

MAZMUR 121 ayat 1

PSALM 121 VS 1

This is the second of 15 psalms... sometimes called: A song of ascent... sung in praise to the LORD of glory... used in the all-night ceremony... to begin the Feast of Tabernacles—the 7th great festival belonging to the Lord... usually celebrated in October. In the 2nd temple... there were 15 psalms for 15 steps... ascending from the lower Women's Court to the higher Men's Court... which is why we read:

A song of degrees of David

Verse ¹ I will lift (...because this first verse is so awkward, a better interpretation is discovered if you simply read this verse... as a question)

Will I lift up mine eyes to the hills? Is that where my ‘help’ comes from? (...in Hebrew: ezer, means: help, or helper. We first learn this word in Genesis 2, when the LORD God sees Adam alone and He says, I will make for him... a helper. In Psalm 115 - 3 times...we read: the Lord, He is my helper)

Will I lift up mine eyes to the hills? Is that where my help comes from? No! ...look higher!

² My Help is from the LORD, who made heaven and earth (...help from Yahweh; someone who trusts in the LORD, who seeks His help... builds life differently than those helped by a fool, a villain or a charlatan).

³ He will not allow thy foot to be moved:

He that keeps (...in Hebrew: shamar, it means: guard, to protect... used 6 times in this psalm.

Interesting to note: this word also... first appears in Genesis 2... when the LORD in the Garden of Eden... first assigned Adam with a 2-part task. By the way, it is a task Adam did not do. And by the end of Genesis 3, we see the word next used in that last verse... by folks who did their assignment very well!!)

KJV-Lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Ini adalah mazmur kedua dari 15 mazmur... yang kadang-kadang disebut: nyanyian ziarah [nyanyian pendakian]... yang dinyanyikan dalam pujaan kepada TUHAN yang mulia... dipakai dalam upacara semalam... untuk memulai hari raya Pondok Daun—perayaan besar ke-7 milik Tuhan... yang biasanya dirayakan pada bulan Oktober. Dalam bait ke-2... ada 15 mazmur untuk 15 langkah... mendaki dari Pelataran Perempuan yang lebih rendah ke Pelataran Laki-laki yang lebih tinggi... itulah sebabnya kita membaca:

Nyanyian bertingkat Daud

Ayat ¹ Aku akan melayangkan (...karena ayat pertama ini begitu canggung, tafsiran yang lebih baik akan ketahuan jika Anda hanya membaca ayat ini... sebagai pertanyaan)

Akankah aku melayangkan mataku ke gunung-gunung? Dari situkah akan datang ‘pertolongan’ku? (...dalam bahasa Ibrani: ezer, berarti: pertolongan, atau penolong. Kita pertama kali belajar kata ini dalam Kejadian 2, ketika TUHAN Allah melihat Adam sendirian dan Dia berfirman, Aku akan menjadikan untuknya... seorang penolong. Dalam Mazmur 115, 3 kali... kita membaca: Tuhan, Dialah penolongku)

Akankah aku melayangkan mataku ke gunung-gunung? Dari situkah akan datang pertolonganku? Tidak! ... lihat lebih tinggi!

² Pertolonganku ialah dari TUHAN, yang menjadikan langit dan bumi (...pertolongan dari Yahweh; dia adalah seorang yang percaya kepada TUHAN, yang mencari pertolongan-Nya... membangun kehidupan secara berbeda dari mereka yang ditolong oleh orang bodoh, penjahat, atau penipu).

³ Ia takkan membiarkan kakimu goyah:

Dia yang memelihara (...dalam bahasa Ibrani: shamar, artinya: menjaga, untuk melindungi... dipakai sebanyak 6 kali dalam mazmur ini.

Menarik untuk diperhatikan: kata ini juga... pertama-tama muncul dalam Kejadian 2... ketika TUHAN di Taman Eden... pertama-tama memberikan kepada Adam tugas yang terdiri dari 2 bagian. Ngomong-ngomong, itu tugas yang tidak dilakukan Adam. Dan pada akhir Kejadian 3, kita melihat kata itu berikutnya dipakai dalam ayat terakhir itu... oleh para makhluk yang melakukan tugas mereka dengan sangat baik!)

MAZMUR 121 ayat 1

PSALM 121 VS 1

He that keeps (...who *guards, to protect*) **thee will not slumber** (...that's good to know, isn't it? David tells us: the LORD is not snoozing on the job. I bet it is safe to say: we all would like to know our God stays awake... watching,

guarding to protect us. We like a God like that... don't we?).

⁴Behold, He that keeps 'Israel' (...this name means: **ruled**, or **governed**... by **God; isra + El**; and we can imagine God a loving Father who is concerned over those He governs, right? Hopefully that is a lifelong assignment God our Father in heaven has lovingly given himself to do, right?)

He that keeps those He governs... shall neither slumber nor sleep (...He, this marvelous Helper, the CREATOR of all the universes... He is not dozing; He does not take... even a 30-minute nap).

⁵The LORD is thy keeper (...who *guards, to protect*):

the LORD... is thy shade upon thy right hand (...He, who created all things, is as close as our right hand; and I bet it is safe to say: we all like knowing God... is so near.

C.S. Lewis indicated, the LORD God who inhabits eternity, He is a little different than us. The LORD has **all** eternity... to individually help each one of us... He governs. And that's good news... for us).

⁶The sun shall not smite thee by day,

nor the moon by night (...said a little differently)

Neither what heats or enflames the day... nor what cools or chills the night... will cause us harm.

KJV-LITE™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Dia yang memelihara (...yang *menjaga, untuk melindungi*) **kamu tidak akan terlelap** (...sungguh baik untuk mengetahuinya, bukan? Daud berkata: TUHAN tidak terlelap dalam pekerjaan-Nya. Saya yakin aman kalau kita berkata: kita semua ingin tahu bahwa Allah kita tetap terjaga... tetap mengawasi,

menjaga untuk melindungi kita. Kita suka dengan Allah yang seperti itu... bukan?).

⁴Lihatlah, Dia yang memelihara 'Israel' (...nama ini berarti: **diatur**, atau **diperintah**... oleh **ALLAH; isra + El**; dan kita bisa membayangkan Allah sebagai Bapa pengasih yang peduli terhadap orang-orang yang diperintah-Nya, bukan? Mudah-mudahan itu adalah tugas seumur hidup yang dengan penuh kasih telah diberikan Allah Bapa di sorga kepada diri-Nya sendiri, bukan begitu?)

Dia yang memelihara *orang-orang yang diperintah-Nya...* **tidak akan terlelap dan tidak tertidur** (...Dia, Penolong yang menakjubkan ini, sang PENCipta seluruh alam semesta... ia tidak terlelap; ia tidak mengambil... bahkan 30 menit sekalipun untuk tidur siang).

⁵TUHANlah Pemeliharamu (...yang *menjaga, untuk melindungi*):

TUHAN... adalah naunganmu di sebelah tangan kananmu (...Dia, yang menciptakan segala sesuatu, adalah dekat sedekat tangan kanan kita; dan saya yakin aman kalau kita berkata: kita semua senang untuk mengetahui bahwa Allah... begitu dekat.

C.S. Lewis menunjukkan, TUHAN Allah yang mendiami kekekalan, Dia sedikit berbeda daripada kita. TUHAN memiliki **semua** kekekalan... untuk menolong tiap-tiap orang dari kita secara individu... Dia memerintah. Dan itu kabar baik... bagi kita).

⁶Matahari tidak akan menyakiti engkau pada waktu siang,

atau bulan pada waktu malam (...dikatakan dengan sedikit berbeda:

baik apa yang membuat panas atau membakar pada waktu siang... maupun apa yang membuat sejuk atau dingin pada waktu malam... tidak akan membahayakan kita.

MAZMUR 121 ayat 1

PSALM 121 VS 1

7 The LORD shall preserve (...guess what? Same word: *shamar*. You know, some lame brained English writers, pleased to demonstrate their brilliance centuries ago...created rules of "good English" which include: never repeating the same word twice in the same sentence... or even in the following paragraph Why? So let's make the correction, because David did not write in English).

The LORD shall keep (...shall *guard, to protect*) thee... from all evil:

He shall keep (...shall *guard, to protect*) thy soul (...and again, I will safely wager to say: we all like knowing the loving Father in heaven, who is so compassionate

and thoughtful... in His careful attention toward us... guarding to protect us.

Think about it!

You know, the night Jesus was betrayed... when He went out and gave His life for us... He asked His disciples... 12 times that night—so it must have been important... but was anybody listening?

He asked them 12 times: **keep, guard, to protect My words**; and **keep, guard, to protect My commandments** ... so He gave his disciples a 2-part task;

and He only had 2 commands: 1. Love God his Father above all others; and 2. Love one another, as He loved us; not very complicated, is it?

The last words Matthew wrote in his gospel... when Jesus said: *Go into the world; making disciples... lifelong learners... to observe all I have commanded...same word, to keep, guard, to protect.*

In Revelation 3... to the congregation in Philadelphia, Jesus says, *you have little strength, and have kept My word....*

KJV-Lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

7 TUHAN akan menjagai (...coba tebak? Kata yang sama: *shamar*. Anda tahu, beberapa penulis Inggris yang berotak lemah, senang mempertunjukkan kebolehan mereka berabad-abad yang lalu... mereka menciptakan aturan-aturan tentang "bahasa Inggris yang baik", termasuk: jangan pernah mengulangi kata yang sama sebanyak dua kali dalam kalimat yang sama... atau bahkan dalam paragraf berikutnya. Mengapa begitu? Jadi mari kita mengoreksinya, karena Daud tidak menulis dalam bahasa Inggris).

TUHAN akan memelihara (...akan *menjaga, untuk melindungi*) kamu... terhadap segala kejahatan:

Ia akan memelihara (...akan *menjaga, untuk melindungi*) **jiwamu** (...dan sekali lagi, saya akan bertaruh bahwa aman kalau kita berkata: kita semua senang untuk mengetahui bahwa Bapa yang penuh kasih di surga, begitu penuh kasih sayang

dan penuh pemikiran... dalam perhatian-Nya yang penuh kehati-hatian terhadap kita... menjaga untuk melindungi kita.

Pikirkanlah itu!

Anda tahu, pada malam Yesus dikhianati... ketika la pergi keluar dan memberikan hidup-Nya bagi kita... la meminta kepada murid-murid-Nya... 12 kali pada malam itu—jadi itu pasti penting... tetapi apakah ada yang mendengarkan?

la meminta mereka 12 kali: **peliharalah, jagalah, untuk melindungi firman-Ku**; dan **peliharalah, jagalah, untuk melindungi perintah-perintah-Ku** ... jadi la memberikan tugas yang terdiri dari 2 bagian kepada murid-murid-Nya;

dan Dia hanya memiliki 2 perintah: 1. Kasihilah Allah Bapa-Nya di atas semua yang lain; dan 2. Kasihilah satu sama lain, seperti la telah mengasihi kita; tidak terlalu rumit, bukan?

Kata-kata terakhir yang ditulis Matius dalam Injilnya adalah... ketika Yesus berkata: *Pergilah ke seluruh dunia, jadikanlah semua bangsa murid-Ku... pelajar-pelajar seumur hidup... untuk melakukan segala sesuatu yang telah Kuperintahkan...* itu kata yang sama, **memelihara, menjaga, untuk melindungi**.

Dalam Wahyu 3... kepada jemaat di Filadelfia, Yesus berkata, *kekuatanmu tidak seberapa, namun engkau menuruti firman-Ku...*

MAZMUR 121 ayat 1

PSALM 121 VS 1

*Because you have **kept** the word of My endurance... I also will **keep** thee from the [terrible] hour of testing, which will come upon the whole world...*

same word—3 times: to **guard, to protect**. So, they were listening.

Apparently, this Greek word: *tero*... is an important task... that He would like to have all his lifelong learners do for Him. I wonder if anybody else is listening.

You know, I bet it is safe to say: those who simply do that: who **keep**, who **guard, to protect His word**... someday... will be glad they did it, too... knowing)

⁸ **The LORD shall keep** (...thankfully...He shall **guard, to protect**)

thy going out and thy coming in (...all our comings and goings; wherever)

from this time forth, and even for evermore.

Some people ask:

what can I do for the Lord?

Well, how about... we do what He said?!

KJV-Lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

*Karena engkau **menuruti** firman-Ku, untuk tekun menantikan Aku... maka Aku pun akan **melindungi** engkau dari hari pencobaan [yang mengerikan], yang akan datang atas seluruh dunia...*

kata yang sama—3 kali: **menjaga, untuk melindungi**. Supaya mereka mendengarkan.

Rupa-rupanya, kata Yunani ini: *tero*... adalah tugas penting... yang Dia ingin dilakukan untuk-Nya oleh semua orang yang menjadi pelajar-Nya seumur hidup. Saya bertanya-tanya, apakah ada orang lain yang mendengarkan.

Anda tahu, saya yakin aman kalau kita berkata: orang-orang yang hanya melakukan itu: yang **memelihara**, yang **menjaga, untuk melindungi** firman-Nya... pada suatu hari... juga akan senang bahwa mereka melakukannya... dengan mengetahui bahwa)

⁸ **TUHAN akan memelihara** (...syukurlah... Dia akan **menjaga, untuk melindungi**)

keluar masukmu (...semua kedatangan dan kepergian kita; ke mana saja)

dari sekarang, bahkan sampai selama-lamanya.

Beberapa orang bertanya:

apa yang bisa saya lakukan untuk Tuhan?

Nah, bagaimana kalau... kita melakukan apa yang Dia katakan?!